

**Általános Szerződési Feltételek
hallgatói bentlakási megállapodáshoz**

**a Corvinus és Corvinus szakkollégiumi
hallgatók, vendéghallgatók és előkészítő
programban résztvevők számára**

I. AZ ÁSZF HATÁLYA

1. A jelen Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: „**ÁSZF**”) a Budapesti Corvinus Egyetem (1093 Budapest, Fővám tér 8, adószám: 19156972-2-44.) telephelyei:
- Budapesti Corvinus Egyetem Ráday Kollégium (1092 Budapest, Ráday u. 43.-45.) (röviden: Ráday Kollégium)
 - Budapesti Corvinus Egyetem Kinizsi Kollégium (1092 Budapest, Kinizsi u. 2-6.) (röviden: Kinizsi Kollégium)
 - Budapesti Corvinus Egyetem Tarkaréti Kollégium (1106 Budapest, Tarkarét u. 6.) (Röviden: Tarkaréti Kollégium)
 - Budapesti Corvinus Egyetem Gellért Campus Kollégium (1118 Budapest, Mányoki út 9.) (röviden: Gellért Campus Kollégium) (a továbbiakban: „**Egyetem**”) és

kollégiumi elhelyezést biztosító épületeiben férőhelyet használatba vevő Corvinusos és Corvinus szakkollégiumi hallgatók, vendéghallgatók és előkészítő programban résztvevők (a továbbiakban: „**Hallgató**”, az Egyetem és a Hallgató a továbbiakban együttesen: „**Felek**”) között létrejött szerződésekre és szerződéses jogviszonyokra irányadó általános szerződési feltételeket, és ennek keretében a Felek jogait és kötelezettségeit tartalmazza.

2. A Hallgató kijelenti, hogy a Beköltözési Kérvénye Neptun Egységes Tanulmányi Rendszerben (a továbbiakban: Neptun) történő benyújtásával a jelen ÁSZF-t megértette, a benne foglaltakat elfogadja és magára nézve kötelezőnek ismeri el. Amennyiben a Hallgató a jelen ÁSZF-et nem fogadja el, a kollégiumi férőhely-használati jogviszony nem jön létre és a Hallgató a kollégiumi férőhelyet nem foglalhatja el.

**General Terms and Conditions
of student agreements on
accommodation**

**for Corvinus students, Corvinus college
students, visiting students and
preparatory programme participants**

I. SCOPE OF GTC

1. These General Terms and Conditions (hereinafter: “**GTC**”) specify the general terms and conditions applicable to agreements and contractual relations between Corvinus University of Budapest [1093 Budapest, Fővám tér 8., tax number: 19156972-2-44,] its premises:
- Corvinus University of Budapest Ráday Dormitory (1092 Budapest, Ráday u. 43-45.) (abbreviated: Ráday Dormitory)
 - Corvinus University of Budapest Kinizsi Dormitory (1092 Budapest, Kinizsi u. 2-6.) (abbreviated: Kinizsi Dormitory)
 - Corvinus University of Budapest Tarkaréti Dormitory (1106 Budapest, Tarkarét u. 6.) (abbreviated: Tarkaréti Dormitory)
- Corvinus University of Budapest Gellért Campus Dormitory (1118 Budapest, Mányoki út 9.) (abbreviated: Gellért Campus Dormitory)(hereinafter: “**University**”) and

the Corvinus students, Corvinus college students, visiting students and preparatory programme participants making use of the places in its buildings that provide dormitory accommodation (hereinafter: “**Student**”, the University and the Student hereinafter being jointly referred to as “**Parties**”), and stipulate the relevant rights and obligations of the Parties.

2. The Student declares that with the submission of the Move-in Application Form through Single Education System of Neptun (in the following: Neptun) he/she has understood and consented to be bound by the GTC and its contents. Should the Student decide not to accept the GTC, no legal relationship is established for the use of dormitory accommodation and the Student cannot occupy the dormitory place.

3. A Hallgató által benyújtott Beköltözési Kérvényt, valamint a jelen ÁSZF-t együttesen kell értelmezni.

II. A KOLLÉGIUMI ELHELYEZÉS

1. Az Egyetem a Hallgató számára egy kollégiumi férőhelyet biztosít a Neptunban leadott Beköltözési Kérvényben szereplő fix időtartamra (az adott tanulmányi félévre vagy az adott tanulmányi tanévre) és kollégiumba.
2. A Hallgató tudomásul veszi, hogy a férőhelyét és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatásokat másnak nem adhatja át, az nem átruházható, bérleti jogviszonyt a férőhelyre nem létesíthet, engedély nélkül másik szobába nem költözhet. A pontos férőhelyének meghatározására (szobaszám, szobabeosztás) a helyszíni beköltözés alkalmával kerül sor, a szoba leltári átadás-átvételekor.
3. A férőhely használata magában foglalja a felsőoktatásban részt vevő hallgatók juttatásairól és az általuk fizetendő egyes térítésekről szóló 51/2007 (III. 26.) Korm. rendelet, valamint a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 87/2015 (IV. 9.) Korm. rendelet 3. számú melléklete által meghatározott kollégiumi alapszolgáltatásokat.
4. A Kollégiumba történő be- és kiköltözés időpontját, részletes szabályait a Hallgatói térítési és juttatási szabályzata (HTJSZ) (továbbiakban: Szabályzat), a Kollégiumok egységesített házirendje (továbbiakban: Házirend), és a kiértékelő beköltöző levél tartalmazza, melyet a Hallgató megismert és jelen ÁSZF, valamint a Kollégiumi beköltözési kérvény elfogadásával magára nézve kötelezően elfogad.

III. TÉRÍTÉSI DÍJAK FIZETÉSI FELTÉTELEK

1. A kollégiumi férőhely biztosításáért és az ahhoz kapcsolódó alapszolgáltatásokért a Hallgató térítési díjat (kollégiumi térítési díjat) köteles fizetni.
2.
 - a) A Hallgató beköltözési kérvénye benyújtásakor a Szabályzat Kollégiumokra vonatkozó

3. The Move-in Application submitted by the Student must be read in conjunction with the GTC.

II. DORMITORY ACCOMMODATION

1. The University provides the Student with one dormitory place in the dormitory and for the fix period (in the relevant semester or in the relevant academic year) specified in the Move-in Application submitted through Neptun.
2. The Student accepts that he/she may not assign his/her place and the relevant services to anybody else, may not be subject to transfer, nor may he/she establish a rental relationship for his/her place or move in another room without permission. His/her exact place (room number, room structure) will be determined at the time of moving in, with the room's inventory-based delivery and acceptance.
3. Making use of the place involves the basic dormitory services defined in Government Decree 51/2007 (III. 26.) on grants available for higher education students and fees paid by them, and in Annex 3 to Government Decree 87/2015 (IV. 9.) on the implementation of certain provisions of Act CCIV of 2011 on national higher education.
4. The date of moving in and out from the dormitory and the detailed rules thereof the Regulation on student fees and benefits (HTJSZ) (hereinafter: "Rules"), the Consolidated Dormitory Policy (hereinafter: "Policy") and the moving-in notification letter read and consented to be binding by the Student upon the acceptance of the GTC and the Dormitory Move-in Application.

III. FEES AND TERMS OF PAYMENT

1. In return for the provision of the dormitory place and the related basic services, the Student shall pay a fee (dormitory fee).
2.
 - a) Upon submitting his/her move-in application, the Student becomes subject to the payment of a deposit

mellékleteiben meghatározott kaució befizetésére kötelezett, a Neptunon keresztül. A kaució a Kiköltözési kérvény Neptunban történő leadásával igényelhető vissza. A Kiköltözési kérvény elbírálásakor, a kiköltözés időpontjában a kollégium vezető dönt a kaució visszautalásáról, esetleges részbeni vagy teljes visszatartásáról. A kiköltözési kérvény leadásának-, valamint adminisztrációs kötelezettségek elmulasztása a kaució díj teljes összegű elvesztését vonja maga után.

- b) A **kollégiumi térítési díjakat** a Szabályzat mellékleteinek 6.melléklete tartalmazza, kivéve azon nemzetközi programok esetében, ahol a térítési díjak összegéről és a fizetés módjáról külön megállapodás rendelkezik.
- c) A kollégiumi férőhely és az ahhoz kapcsolódó alapszolgáltatások biztosításán felül a Kollégium **többletszolgáltatásokat** nyújt, melyek igénybevételének szabályait és díjtételeit a Szabályzat tartalmazza.

3. A nemzetközi programok esetében:

- a) **Stipendium Hungaricum ösztöndíj (SH) és Diaspora ösztöndíj programban** támogatott hallgatók számára a kollégiumi férőhely, az ahhoz kapcsolódó alap- és többletszolgáltatások térítési díját, valamint a kulturális hozzájárulást az ösztöndíjprogram finanszírozza közvetlenül az Egyetem számára, kivéve azon kollégiumok esetében, ahol a kollégiumi díj összege magasabb, mint az ösztöndíj program által nyújtott lakhatási támogatás összege. Amennyiben ilyen kollégiumban kér és kap elhelyezést a Hallgató, akkor a díjkülönbözetet saját magának kell finanszíroznia. Az ezen felüli többletszolgáltatások (pl. kényszertakarítás, belépőkártya cseréje, kulcs pótlása, látogatófogadás díja) a Szabályzat szerint meghatározott díját, valamint az esetlegesen okozott kár díját a Hallgató köteles megfizetni az Egyetem számára a Neptunon keresztül.
- b) **Idegennyelvi Oktató- és Kutató Központ (IOK)** egyetemi előkészítő programjában résztvevő hallgatók számára a kollégiumi férőhely, az ahhoz

through Neptun as set out the Rules regarding Dormitories. The deposit may be recovered via the submission of a Move-out Application through Neptun. When evaluating the Move-out Application, the Dormitory Manager will decide, at the time of move-out, whether to reimburse or partly or fully withhold the deposit. Missing of submitting the move-out application form or the mandatory moving-out administration will result in the loss of full amount of the deposit.

- b) **Dormitory fees** are governed in Annex 6 of the Rules regarding Dormitories, except for international programmes where the amount of fees and their method of payment are regulated in a separate agreement.
- c) In addition to providing the dormitory place and the relevant basic services, the Dormitory provide **extra services**, the tariffs and conditions of use of which are set out in the Rules.

3. In the case of international programmes:

- a) In the case of students supported by the **Stipendium Hungaricum Scholarship (SH) or Diaspora Scholarship** programme, the fees for dormitory places and the related basic and extra services, as well as the cultural contribution, will be paid under the scholarship programme directly to the University, except in the case of dormitories where the amount of the dormitory fees is higher than the amount of the housing allowance provided by the scholarship. If the student applies for and is placed in such a dormitory, he/she must finance the difference in fees himself/herself. Fees for any other extra services listed in the Rules (such as irregular cleaning, replacement of entrance cards or keys, visitors' fee) and the compensation for eventual damages shall be paid, to the University by the Student through Neptun.
- b) In the case of students taking part in the university preparatory programme of the **Foreign Language Training- and Research Centre (IOK)**, the

kapcsolódó alap- és többletszolgáltatások térítési díját, valamint a kulturális hozzájárulást a Hallgató által befizetett program díja tartalmazza. Az ezen felüli többletszolgáltatások (pl. kényszertakarítás, belépőkártya cseréje, kulcs pótlása, látogatófogadás díja) a szabályzat szerint meghatározott díját, valamint az esetlegesen okozott kár díját a Hallgató köteles megfizetni az Egyetem számára a Neptunon keresztül.

- c) **Study Abroad Program (SA)** keretében résztvevő hallgatók számára a kollégiumi férőhely, az ahhoz kapcsolódó alap- és többletszolgáltatások térítési díját vagy a küldő Hallgató fizeti meg közvetlenül az Egyetem számára (Neptunon keresztül), kivéve ha a két egyetem megállapodása ettől eltérően rendelkezik. Az ezen felüli többletszolgáltatások (pl. kényszertakarítás, belépőkártya cseréje, kulcs pótlása, látogatófogadás díja) a szabályzat szerint meghatározott díját, valamint az esetlegesen okozott kár díját a Hallgató köteles megfizetni az Egyetem számára a Neptunon keresztül, azzal a kiegészítéssel, hogy a kaució visszafizetése átutalással történik, melynek költsége a hallgatót terheli.

4. **Más felsőoktatási intézményben tanuló, de az Egyetem keretében működő szakkollégiumi Hallgató** számára a kollégiumi térítési díjat az Egyetem határozza meg, arra való tekintettel, hogy az érintett felsőoktatási intézménnyel az Egyetem kötött-e együttműködési és/vagy bérleti megállapodást a kollégiumi férőhelyekre vonatkozóan.

- a) **amennyiben van megállapodás**, akkor a Hallgató saját egyetemén a hallgatói jogviszonya finanszírozási formájának megfelelően kell a HTJSZ 6. melléklet szerinti kollégiumi térítési díjat megállapítani;
- b) amennyiben nincs megállapodás, akkor a HTJSZ 6. melléklet szerinti, önköltséges kollégiumi térítési díjat kell fizetni.

fees for dormitory places and the related basic and extra services, as well as the cultural contribution, will be covered from the programme fee paid by the Student. Fees for any other extra services listed in the Rules (such as irregular cleaning, replacement of entrance cards or keys, visitors' fee) and the compensation for eventual damages shall be paid to the University by the Student through Neptun.

- c) In the case of students involved in the framework of the **Study Abroad Program (SA)** the fees for dormitory places and the related basic and extra services will be paid directly to the University (via Neptun) exactly, if the agreement between the two universities stipulates otherwise. Fees for any other extra services listed in the Rules (such as irregular cleaning, replacement of entrance cards or keys, visitors' fee) and the compensation for eventual damages shall be paid to the University by the Student through Neptun, the deposit related to the move-in application is repaid by bank transfer, the cost of which is covered by the student.

4. The dormitory fee for a **Student of another higher education institution, who is also studying at a college of the University**, is determined by the University, taking into account whether the University has entered into a cooperation and/or rental agreement with the higher education institution concerned with respect to dormitory places.

- a) **in the case of an existing agreement** the dormitory fee, as per Annex 6. of RSFB, shall be established pursuant to the form of financing that is applicable according to Student's status at his/her own university and the relevant rules of Regulation;
- b) **in the absence of such an agreement** the self-funding dormitory fee set out in Annex 6. of RSFB shall be paid.

Nem szakkollégiumi keretek között férőhelyet kapott más felsőoktatási intézményi hallgatók esetében a velük kötött bérleti szerződés szerint kell eljárni.

IV. FIZETÉSI FELTÉTELEK

1. A kollégiumi térítési díj fizetésének határideje a tárgyhó 15. napja. Amennyiben a tárgyhónap 15. napja szabad-, munkaszüneti- vagy ünnepnapra esik, úgy a fizetési határidő az azt követő első munkanap. Díjkiírás félévente történik, azzal, hogy az egyes hónapokra a díjfizetési kötelezettség havi bontásban, havi teljesítési határidőkkel kerül meghatározásra. Évközi kiköltözés esetén a teljes félévi/tanévi díj fizetési kötelezettsége fennáll.
2. Az Egyetemmel hallgatói jogviszonyban álló Hallgató a térítési díjat a **NEPTUN** gyűjtőszámláján keresztül, vagy a SimplePay kártyás fizetési móddal fizetheti meg.

- a) Gyűjtőszámlás kiegyenlítéssel Neptun gyűjtőszámla adatai (Forintban):
Számla neve:
Corvinus - Neptun gyűjtőszámla
Számlaszáma:
11784009-22229913-00000000
Számlát vezető pénzüintézet neve:
OTP Bank Nyrt.
Közlemény rovat első sora:
NK-NEPTUNKÓD(szóköz)NÉV

- b) Gyűjtőszámlás kiegyenlítéssel EUR-ban
Neptun gyűjtőszámla adatai (EUR):
Számla neve:
Corvinus - Neptun gyűjtőszámla
Számlaszáma (IBAN):
HU93117638420068788100000000
SWIFT kód: **OTPVHUHB**
Számlát vezető pénzüintézet neve:
OTP Bank Nyrt.
Közlemény rovat első sora:
NK-NEPTUNKÓD(szóköz)NÉV

In the case of students from other higher education institutions who have been allocated a place in a non-specialised college, the terms of the rental contract with them will be followed.

IV. TERMS OF PAYMENT

1. The dormitory fee is payable by the 15th day of the month concerned. If the 15th day of the month concerned is a rest day, non-working day or public holiday, the due date will be the first working day following that day. Fees are announced for the entire semester, with the obligation to pay fees for individual months being determined monthly with monthly deadlines. In case of moving out in the middle of the semester/academic year, the obligation to pay the full semester/academic year fee exists.
2. Students having a student status with the University may pay fees through the collective account of the **NEPTUN** or by the SimplePay card payment method.

- a) Payment to the collective account in HUF:
Data of the Neptun collective account:
Account name:
Corvinus - Neptun gyűjtőszámla
Account number:
11784009-22229913-00000000
Name of financial institution managing the account:
OTP Bank Nyrt.
First line of the message field:
NK-NEPTUN CODE(space)NAME

- b) Payment to the collective account in EUR:
Data of the Neptun collective account (EUR):
Account name:
Corvinus - Neptun gyűjtőszámla
Account number (IBAN):
HU93117638420068788100000000
Swift code: **OTPVHUHB**
Name of financial institution managing the account:
OTP Bank Nyrt.
First line of the message field:
NK-NEPTUN CODE(space)NAME

c) SimplePay kártyás fizetéssel

Számla neve:

Corvinus – pénzforgalmi számla

Számlaszáma:

11784009-22229896-00000000

Számlát vezető pénzintézet neve:

OTP Bank Nyrt.**c) SimplePay card payment:**

Account name:

Corvinus – pénzforgalmi számla

Account number:

11784009-22229896-00000000

Name of financial institution managing the account:

OTP Bank Nyrt.

3. **Az Egyetemmel hallgatói jogviszonyban nem álló szakkollégista** hallgató a kollégiumi térítési díjat nem az Egyetem számára téríti meg. Évközi kiköltözés esetén a teljes félévi/tanévi díj fizetési kötelezettsége fennáll. Számlázásra vonatkozóan a Szakkollégiumokkal kötött megállapodások szerint kell eljárni.

3 **College students without a student status with the University** shall pay the dormitory fee to an entity different from the University. In case of moving out in the middle of the semester, the obligation to pay the full semester fee exists. Regarding invoicing, the provisions of the agreements signed with the relevant colleges shall be held applicable.

4. Amennyiben a Hallgató a térítési díjat határidőig nem fizeti be, akkor a következő rendelkezések lépnek életbe:

4. If the Student fails to pay the fee by the deadline, the following provisions will apply:

a) Amennyiben a Hallgató a fizetési határidőn túl teljesíti kollégiumi térítési díj befizetésének kötelezettségét, a lejárt tételek után késedelmi díj megfizetésére köteles a Szabályzat szerint.

a) If the Student pays the dormitory fee after the payment deadline, he/she shall pay a late payment fee for the overdue items according to the Rules.

b) Amennyiben a Hallgató 8 napon belül nem tesz eleget fizetési kötelezettségének, úgy a 9. napon az Egyetem a Hallgató kollégiumi férőhelyre vonatkozó jogviszonyát egyoldalúan megszünteti. A kollégiumi férőhelyre vonatkozó jogviszony megszűnése esetén a Hallgató köteles a kollégiumot ingóságaival együtt legkésőbb 15 napon belül elhagyni. A jogviszony megszűnése esetén a befizetett kaució összegével a Felek elszámolnak. Az Egyetem jogosult a kaució összegéből a Hallgató fennálló fizetési kötelezettségeit kielégíteni, az ezt meghaladó követeléseit pedig jogi úton érvényesíteni.

b) If the Student fails to meet his/her payment obligation within 8 days, the University will unilaterally terminate the Student's dormitory status on the 9th day. Upon the termination of the dormitory status the Student shall leave the dormitory and remove his/her movables not later than within 15 days. If the dormitory status is terminated, the Parties will make a settlement of the paid sum of the deposit. The University may use the deposit to satisfy the Student's outstanding payment obligations and enforce any additional claims beyond this amount through legal action.

V. A HALLGATÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

V. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE STUDENT

1. A Hallgató jogosult igénybe venni a Kollégium szolgáltatásait, valamint a Kollégium által biztosított tanulmányi, szakmai-tudományos, művelődési, szórakozási és sportolási lehetőségeket és részt venni a kollégiumi rendezvényeken.

1. The Student will be entitled to use the services of the Dormitory and the academic, professional, scientific, cultural, entertainment and sporting opportunities provided by the Dormitory, as well as to participate in the events of the Dormitory.

BUDAPESTI CORVINUS EGYETEM

2. A Hallgató zavartalanul használhatja a számára kijelölt férőhelyet, valamint a közös helyiségeket a Házirend szabályainak betartása mellett.
3. A Hallgató jogosult a Kollégiummal vagy kollégista státuszával kapcsolatos személyes vagy közösséget érintő kérdéseivel írásban a Kollégium illetékes szerveihez, vezetőihez, valamint a Hallgatói Önkormányzathoz fordulni, kérelmére, észrevételére 30 napon belül választ kapni.
4. A Hallgató jogosult minden, a Szabályzatban biztosított további jog gyakorlására; az adott kollégiumi épületre vonatkozó, a lakógyűlés által elfogadott speciális szabályok, a kollégiumok egységesített Házirendje és a vonatkozó tűz-, és balesetvédelmi szabályok keretein belül, saját lehetőségeihez mérten, a tanulás és pihenés feltételeit számára legjobban biztosító körülményeket megteremteni önmaga és lakótársai számára.
5. A Hallgatónak jogában áll látogatót fogadni. A látogatófogadás szabályait a Kollégiumok egységesített Házirendje tartalmazza.
6. A Hallgató köteles az Egyetem szabályait, különös tekintettel a kollégiumok egységesített Házirendjét, egyéb előírásokat megismerni és betartani.
7. A Hallgató köteles az Egyetem és a Kollégium jó hírnevét megőrizni; a rábízott vagy az általa használt eszközöket rendeltetés szerűen – a kollégiumok egységesített Házirendje és a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény kártérítési és fegyelmi felelősségi szabályai mellett - használni, megőrizni, leltározás során annak bemutatásáról gondoskodni.
8. Szobáját (amennyiben van fürdőjét) és a közösségi helyiségeket köteles tisztán és rendben tartani. Kiköltözéskor rendben, kitakarított állapotban átadni, a kiköltözési adminisztrációs kötelezettségeinek eleget tenni, a Házirendben foglaltak szerint. Amennyiben e kötelezettségeit nem teljesíti, úgy az a kaució díj teljes összegű elvesztését vonja maga után.

CORVINUS UNIVERSITY OF BUDAPEST

2. The Student will be provided undisturbed access to the place allocated to him/her and to the community areas, provided that the Dormitory policy is always observed.
3. The Student will be entitled to address the Students' Union or the competent bodies and managers of the Dormitory in writing on personal and community matters concerning the Dormitory and his/her status as a dormitory resident, and receive a response to his/her application or comment within 30 days.
4. The Student will be entitled to exercise all additional rights provided in the Rules and create the circumstances that best ensure the ideal conditions of studying and relaxation for him/her and his/her fellow residents, as far as possible within the framework of the specific rules adopted by the residents' meeting for the given dormitory building, the Consolidated Dormitory Policy and the applicable Fire Prevention and Safety Rules.
5. The Student will have the right to receive guests. The rules applicable to the receipt of visitors are included in the Consolidated Dormitory Policy.
6. The Student shall be familiar and comply with the rules and other requirements of the University including, in particular, the Consolidated Dormitory Policy.
7. The Student shall maintain the reputation of the University and the Dormitory; properly use and preserve the assets entrusted to or used by him/her with financial responsibility accordance with rules on compensation and disciplinary liability of Act CCIV of 2011 on National Higher Education, and present them upon checking the inventory.
8. The Student shall keep his/her room (if have his/her bathroom) and the community areas clean and tidy. The Student shall hand over the room tidy and clean, in compliance with his/her administrative commitments specified in the Policy for moving out. Should the Student fail to meet these obligations, will result in the loss of full amount of the deposit.

VI. FEGYELMI ÉS KÁRTÉRÍTÉSI SZABÁLYOK

1. Fegyelmi vétség elkövetése vagy jogellenes károkozás esetén a Hallgatóval szembeni szankciókat a Házirend szerint kell fogantatosítani. Az Egyetemmel hallgatói jogviszonyban nem álló szakkollégista Hallgatók a kollégiumi férőhely használatra vonatkozó Szabályzatok rendelkezéseit, valamint az Egyetem fegyelmi és kártérítési szabályait a Szakkollégiumokkal kötött külön megállapodásokban foglaltak szerint ismerik el.
2. Amennyiben a Hallgató a Házirend szerinti háromszori írásbeli figyelmeztetésben részesült, úgy a kollégiumi férőhely-használati jogviszony az Egyetem részéről egyoldalúan felmondással megszüntethető, és a Hallgató a felmondási értesítő kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles kiköltözni és az ingóságait elszállítani.
3. Ha a Hallgató az Egyetemnek jogellenesen kárt okoz, és a károkozó magatartása egyben fegyelmi vétséget is megvalósít, a Házirendben meghatározott szankciókon túl, a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény (Nftv.), az Egyetem Hallgatói fegyelmi és kártérítési szabályzatának rendelkezései, valamint a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) szabályai szerint kell helytállnia.
4. A Hallgató által szobaleltár alapján elszámolási vagy visszaszolgáltatási kötelezettséggel átvett, kizárólagosan használt, kezelt leltári tárgyakért a hallgató a kollégiumok egységesített Házirendje és a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény anyagi felelősségi szabályai szerint kártérítési felelősséggel tartozik. A campus szolgáltatások vezetője, az adott kollégium vezetője, az üzemeltetést képviselő személy, és senior segítő(i)-jogosult(ak) a szobák rendjét, a szobaleltár meglétét indokolt esetben, eseti jelleggel a vonatkozó szabályok szerint ellenőrizni.
5. A Hallgató tulajdonában álló, Kollégiumba behozott, tartott vagy tárolt dolgok eltűnéséért, megrongálódásáért a Kollégium, illetve az Egyetem semmilyen

VI. DISCIPLINARY AND COMPENSATION RULES

1. In the case of disciplinary misconduct or unlawful conduct, sanctions against the Student shall be imposed in accordance with the Policy. The Students who are studying at a college but and have no student status with the University shall acknowledge their disciplinary and compensation liabilities in accordance with the separate agreements signed with the Colleges and in view of the provisions laid down in the Rules on the use of dormitory accommodation.
2. Should the Student received three written warnings, his/her dormitory status may be unilaterally terminated by the University and the Student shall move out and remove his/her movables within 15 days from the receipt of the notification of termination.
3. If the Student unlawfully causes damage to the University and the conduct of the offender also constitutes a disciplinary offense, besides the sanctions imposed on him/her based on the penalty scoring system in the Policy, he/she shall be liable according to the provisions of Act CCIV of 2011 on National Higher Education (Nftv.), the University's Student Disciplinary and Compensation Rules and Act V of 2013 on the Civil Code (Ptk.).
4. The Student shall bear liability for damages according to the Consolidated Dormitory Policy and Act CCIV of 2011 on National Higher Education in the assets he/she received against an inventory with the obligation to account for or return them, where such assets are used or handled exclusively by the Student. The campus service director, the Dorm Manager and maintenance representative of the said dormitory, and their senior assistant(s) have the right to check the tidiness of the rooms and the full existence of the room inventory, if justified, on a case-by-case basis in line with the respective rules.
5. Neither the Dormitory nor the University shall take financial responsibility for the disappearance or damage of objects owned by the Student, which the Student brings into, keeps or stores in the Dormitory. All

anyagi felelősséget nem vállal. A behozott eszközöket a Hallgató köteles bejelenteni a kollégium vezetőnek és kiköltözéskor ezen eszközök eltávolításáról is gondoskodnia kell.

- 6 A Hallgató által okozott, a tűz- és balesetvédelmi szabályok megszegéséből származó mindennemű hatósági bírságot, intézkedés költségét a Hallgató köteles megfizetni.

VII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A Felek közötti férőhely használati jogviszony a Beköltözési Kérvény elfogadásával egyidejűleg a felvételi határozatban meghatározott határozott időszakra jön létre. (A tanév során a bentlakási időszak hosszabbítását az egy szemeszterre (5 hónap) időszakra felvett Hallgató egy alkalommal, a december 1-7. közötti időszakban kérheti.)
2. A jelentkezéskor megjelölt időtartam letelte előtt térítésmentesen kiköltözni (a férőhelyről lemondani) a Neptunban leadott "Félévközi Kiköltözési Kérvénnyel" és ahhoz kötelezően csatolandó orvosi vagy egyéb igazolás alapján lehet, csak olyan esetekben, melyekre Rendkívüli Szociális támogatás is adható, valamint házasságkötés, hallgatói jogviszony megszüntetése esetén. Kivételt képez továbbá a második félévben külföldi résztanulmányokat megkezdő hallgató (amennyiben ezt kiköltözési regisztrációs kötelezettségeinek eleget téve, időben jelezte és hivatalosan igazolta). A fenti okok fennállása esetén a kiköltözéskor megkezdett hónap teljes egészében fizetendő. Minden egyéb kiköltözési esetben a megpályázott időszak végéig fizetési kötelezettség áll fenn.
3. Bármely jellegű hallgatói jogviszonyváltozást a Hallgató köteles azonnal írásban bejelenteni a kollégium vezető felé. Amennyiben a Kollégiumba beköltözött Hallgató hallgatói jogviszonya megszűnik, úgy a férőhely használati jogviszony a hallgatói jogviszony megszűnését követő napon további jogcselekmény nélkül megszűnik és a Hallgató köteles kiköltözni ezen a napon. Amennyiben a hallgatói jogviszony a jelen megállapodás hatályának megszűnéséig a

equipment brought into the Dormitory shall be reported to the Dorm Manager in charge of the building and removed upon moving out.

6. Administrative fines or costs of measures resulting from any violation by the Student of the fire safety and accident prevention regulations shall be paid by the Student.

VII. FINAL PROVISIONS

1. The legal relationship between the Parties regarding dormitory places is established for the period specified in the admission decision, concurrently with the acceptance of the Move-in Application. (During the academic year, a student who applied for one semester (5 months) may request a prolongation of period of residence once, between 1 and 7 December).
2. You can move out (give up your place) before the end of the period indicated in the application form, free of charge, by submitting a "Mid-term Move-out Request" in Neptun, accompanied by a medical or other certificate, only in cases where Extraordinary Social Allowance is available, and in the case of marriage or cancellation of student status. Exceptions are also made for students who start part-time studies abroad in the second semester (provided that they have notified this in good time and provided official proof of this in order to fulfil their obligations to register their departure) If the above reasons apply, the month started when you move out will be paid in full. In all other cases of move out, payment is due until the end of the period applied for.
3. Any change in the student status shall be immediately reported by the Student to the Dorm Manager. If the Student's legal relationship as a student who has moved into the Dormitory is terminated, the right to use the accommodation will be terminated without further legal action on the day following the termination of the student's legal relationship and the student must move out on that day. If the Student requests in writing to maintain his/her residence by the end of the term of this agreement, a separate rental agreement may be concluded with the Student until

BUDAPESTI CORVINUS EGYETEM

Hallgató írásban kérvényezi lakhatása fenntartását úgy külön bérleti szerződést lehet vele kötni az adott félév végéig, amennyiben a szabad kollégiumi kapacitás rendelkezésre áll. A férőhelyre vonatkozó bérleti díjat és minden további előírást a bérleti szerződés határozza meg.

4. A férőhely használati jogviszony időtartama alatt a Kollégiumból kiköltözni és a jogviszonyt a Hallgató részéről felmondani csak a pályázati kiírásban előre ismertetett, valamint a Beköltözési Kérelem benyújtásakor elfogadott feltételek szerint lehet a Házirendben megfogalmazott kiköltözési eljárás szerint.
5. A Hallgató a Beköltözési Kérelem benyújtásával kijelenti, hogy az ÁSZF 1. sz. Melléklete szerinti Adatkezelési tájékoztató tartalmát megismerte.
6. A férőhely-használati jogviszonnyal kapcsolatban felmerülő bármely vita vagy igény esetén, amennyiben Felek tizenöt (15) napon belül nem tudnak megegyezni a vitás kérdésekben, abban az esetben kikötik és magukra nézve kötelezőnek tartják jelen Szerződésből származó jogviták eldöntésében – Egyetem – a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 28. § (1) bekezdés b) pontja alapján a Kollégium fekvése szerinti bíróság illetékességét.
7. A jelen ÁSZF-ben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdésekben az Egyetem szabályzatai, a Házirend, valamint a mindenkor hatályos magyar jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni. Amennyiben a jogszabály, vagy az Egyetem szabályzatai módosításra kerülnek, akkor azokat az új férőhely-használati jogviszonyok keletkezésekor kell először alkalmazni, kivéve, ha az új szabály másként nem rendelkezik.

Kiadva: 2024. július 17.

Dóczi Tamás
Campus Szolgáltatások vezető

CORVINUS UNIVERSITY OF BUDAPEST

the end of the given semester, subject to the availability of free dormitory places. The rent for the place and any further requirements shall be set out in the rental agreement.

4. Students may only move out from the Dormitory and terminate the dormitory status in accordance with the conditions described in advance in the call for application, as well as those accepted when submitting the Move-In Request and pursuant to the move-out procedure as described in the Policy while the dormitory status is valid.
5. By submitting the Move-in Application, you declare that you have read and understood the content of the Privacy Notice according to Appendix No. 1 of the GTC.
6. If in the case of any dispute or claim regarding the dormitory status the Parties fail to resolve the disputed issues within fifteen (15) days, they agree and accept, under the provisions of Article 28(1)(b) of Act CXXX of 2016 on the Code of Civil Procedure, the jurisdiction of the Court having competence in the area where the Dormitory is located.
7. Matters not covered or not properly regulated in the GTC shall be governed by the regulations of Corvinus University of Budapest, the Policy, as well as the applicable Hungarian legislation. If any changes are made to the legislation or the University rules, such changes shall first be applied upon the establishment of new dormitory statuses unless otherwise provided by the new regulation.

Issued: 17th July, 2024

Tamás Dóczi
Head of Campus Services

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

a Budapesti Corvinus Egyetem bentlakásos kollégiumaiban történő elhelyezéssel összefüggésben megvalósuló adatkezelésről

1. ADATKEZELŐ MEGNEVEZÉSE

Budapesti Corvinus Egyetem (a továbbiakban CORVINUS vagy Egyetem)

Cím: 1093 Budapest, Fővám tér 8.
 Honlap: <http://uni-corvinus.hu>
 Adatvédelmi tisztviselő: dr. Locsmándi Balázs
 Email: adatvedelem@uni-corvinus.hu

2. AZ ADATKEZELÉS ALAPJÁUL SZOLGÁLÓ JOGSZABÁLYOK

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet: GDPR);
- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

3. AZ ADATKEZELÉS TÁRGYA, KEZELT ADATOK KÖRE, CÉLJA, IDŐTARTAMA

A CORVINUS a hallgatói, valamint a más felsőoktatási intézmények hallgatói számára meghatározott pályázati rend szerint kollégiumi elhelyezést biztosít összhangban a nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 87/2015. (IV. 9.) Korm. rendeletben, valamint a CORVINUS kollégiumainak egységesített házirendjéről szóló elnöki testületi rendelkezésben foglaltakkal. A jelen Adatkezelési tájékoztató a kollégiumi bentlakással, a látogatással összefüggésben megvalósuló személyes adatok kezeléséről nyújt tájékoztatást a GDPR 13. és 14. cikke szerint.

az adatkezelés érintettjei	adatkezelés célja	kezelt adatok köre	adatkezelés jogalapja	adatkezelés időtartama
kollégiumi lakó	lakó azonosítása a FIR rendszeren keresztül	név, NEPTUN kód, születési hely és idő, állandó lakhely, elérhetőségi adatok (e-mail, mobiltelefonszám), felsőoktatási intézmény neve, képzésének finanszírozási formája	a kollégiumi jogviszonyra vonatkozó szerződés (a továbbiakban: Szerződés) létrehozatala a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a Szerződés megszűnése, vagy bármely okból történő kiköltözés időpontja, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnyal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a Szerződés létrehozatala, teljesítése	be- és kiköltözés időpontja, a kollégiumi jogviszonyra vonatkozó szerződés szerinti egyéb körülmények	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a Szerződés megszűnése, vagy bármely okból történő kiköltözés idő-pontja, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnyal összefüggésben

				igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	Szerződés teljesítése	a kollégiumi elhelyezéssel kapcsolatos díjazásra (ideértve a többlétszolgáltatások díját is), annak térülésére vonatkozó adatok	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint, a 8 éves megőrzés tekintetében a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja melyet a számv. tv. 169. § (2) bekezdése alapoz meg	az adott számla kiállítását követő 8. év december 31-ig
	házi rend megsértése esetén a lakó figyelmeztetése, illetve fegyelmi eljárás megindítása, bizonyos esetekben a rendőrség értesítése	név, szobaszám, a házi rend megsértését, valamint a fegyelmi eljárás megindítását alátámasztó adatok	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a fegyelmi eljárás jogerős lezárásig, vagy bármely okból történő kiköltözés időpontjáig, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a kollégiumba behozott nagyfogyasztású elektronikai eszközök azonosítása és megőrzése	személyes használatú vagyontárgyak listája	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a kollégiumból bármely okból történő kiköltözés időpontjáig, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	lakó által a beköltözéskor átvett felszerelésekre vonatkozó leltár vezetése, a kollégiumi felszerelések védelme	a beköltözéskor átvett felszerelések listája	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a kollégiumból bármely okból történő kiköltözés időpontjáig, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a kollégium eszközeinek, felszerelésének a védelme, állagmegóvás	átadott kaució összege, az átadása időpontja	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a kollégiumból bármely okból történő kiköltözés időpontjáig, illetve, amennyiben a kollégiumi jogviszonnal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig

				kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	kulcsfelvétel és kulcspótlás nyilvántartása	a kulcsfelvétel időpontja, név, szobaszám, arra vonatkozó információ, hogy elveszett a szobakulcs	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a kulcsfelvétel és a kulcspótlás időpontját követő 30 napig
	a házirend betartása, látogatói nyilvántartás vezetése, a házirend megsértése esetén a felelősség telepítése a Szerződés szerint	arra vonatkozó információ, hogy az lakó látogatót fogad, a látogatás időpontja, a látogató neve	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a látogatást követő 30 napig, illetve, amennyiben a látogatással összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a Házirend betartása	23:00 óra után érkező látogató esetén az erre vonatkozó információ, a Házirend szerint kiszámlázott összeg, a látogatás időpontja, a látogató neve, lakó aláírása	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint, valamint a számla tekintetében a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja, melyet a számvitelről szóló 2000. évi C. tv. 167. §-a alapoz meg	a látogatást követő 8. év december 31-ig
	a Házirend szerint a látogatás rendszerességére vonatkozó szabályokat betartása	arra vonatkozó információ, hogy a lakó az adott hónapban hány alkalommal fogadott látogatót	a Szerződés teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja szerint	a kollégiumból bármely okból történő kiköltözés időpontjáig, illetve amennyiben a kollégiumi jogviszonnyal összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	az emberi élet és testi épség, valamint a kollégium vagyontárgyainak a védelme az elektronikus megfigyelőrendszer üzemeltetésével összefüggésben megvalósuló személyes adatok kezeléséről szóló külön Adatkezelési Tájékoztató szerint:	az elektronikus megfigyelőrendszer üzemeltetésével összefüggésben megvalósuló személyes adatok kezeléséről szóló külön Adatkezelési Tájékoztató szerint	az elektronikus megfigyelőrendszer üzemeltetésével összefüggésben megvalósuló személyes adatok kezeléséről szóló külön Adatkezelési Tájékoztató szerint	az elektronikus megfigyelőrendszer üzemeltetésével összefüggésben megvalósuló személyes adatok kezeléséről szóló külön Adatkezelési Tájékoztató szerint
	[AT biztonsági kamera 230201.a5e.pdf (uni-corvinus.hu)]			

	<p>beléptetés – közvetve az élet és testi épség védelme, vagyonvédelem, üzleti titkok védelme, rendkívüli események (balesetek, károkozás kivizsgálása)</p> <p>a Tarkaréti és a Kinizsi kollégium esetében a fénykép tekintetében az érintett azonosítása a kulcskiadásakor (ezekben a kollégiumokban szobánként egy kulcs áll a lakók rendelkezésére, melyet a megérkezéskor a portán kell felvenni)</p>	<p>név, telefonszám, e-mail cím, érvényességi idő, amennyiben van külön jogosultsági szinttel kialakított zóna, úgy a jogosultsági szint, kártyaazonosító (a rendszer mozgásadatokat nem rögzít)</p> <p>a Tarkaréti és a Kinizsi kollégium esetében az érintett fényképe</p>	<p>az Egyetemnek alapvető érdeke fűződik ahhoz, hogy a létesítményeiben a személy- és vagyonbiztonságot garantálja, illetve az Egyetemre vonatkozó üzleti titkok és bizalmas információkat illetéktelen hozzáférésektől megvédje</p> <p>az Egyetemnek továbbá jogos érdeke, hogy egy speciális applikáció segítségével az épületekbe történő beléptetés mágneskártyák kiadása, adminisztrálása, valamint a kezelésére specializálódott további munkavállalók alkalmazásával járó helpdesk működtetése nélkül hatékonyan történjen,</p> <p>végül a Tarkaréti és a Kinizsi kollégium esetében az Egyetem jogos érdeke a kulcsot felvevő személy azonosítása,</p> <p>ezért a fentiek alapján az adatkezelés jogalapja az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdekmérlegelési teszttel alátámasztott</p>	<p>az állandó belépésre feljogosító jogviszony megszűnését követő 30 nap, kivéve, amennyiben az adott belépési adatokat az Egyetem jogérvényesítés céljából felhasználja, mely esetben az adatok kezelési határ-ideje az érvényesített igény elévüléséhez igazodik</p>
--	---	--	--	--

	szakkollégiumi lakó esetében a Házi rend betartása (a leadott látogatólistán szereplő személyek beengedése)	a látogatólistán szereplő személyek neve	a Szerződés teljesítése	a lista frissítésig, vagy bármely okból történ kiköltözésig, illetve amennyiben az adatkezeléssel összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
vendég/látogató	az érintett azonosítása, a látogatás nyilvántartása, a Házi rend betartása	fényképes igazolvány (felmutatás), név, igazolványszám, meglátogatott lakó neve, szobaszáma, látogatás (érkezés és távozás) dátuma és időpontja	az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott	a látogatást követő 30 napig, illetve, amennyiben a látogatással összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a Házi rend betartása (súlyos rendsértés esetén az érintett látogatásának korlátozása/kitiltása a kollégiumból)	a Házi rend megsértésének körülményei, időpontja	az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott	a látogatást követő 30 napig, illetve, amennyiben a látogatással összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	a Házi rend betartása, a belépés ellenőrzés, élet és testi épség védelme, vagyonvédelem, üzleti titkok védelme, rendkívüli események (balesetek, károkozás) kivizsgálása	név, kártyaazonosító, érkezés és távozás dátuma, látogató aláírása	az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott	a látogatást követő 30 napig, illetve amennyiben a látogatással összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig,
	szakkollégiumi lakó esetében a Házi rend betartása (a leadott látogatólistán szereplő személyek beengedése)	a látogatólistán szereplő személyek neve	az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott	a lista frissítésig, vagy bármely okból történ kiköltözésig, illetve amennyiben az adatkezeléssel összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig
	elektronikus beléptetőrendszer működtetése, személy és vagyonvédelem biztosítása*	a belépéskor alkalmazott technológiától függően: mobilelefonos beléptetés esetén az online látogatói regisztrációs űrlap kitöltése során megadott adatok alapján generált QR kód	az adatkezelés jogalapja ezért az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott az Egyetemnek alapvető érdeke	az eseti belépéstől számított 30 napig, kivéve, amennyiben az adott belépési adatokat az Egyetem jogérvényesítés céljából felhasználja, mely esetben az adatok kezelési határideje az érvényesített

		VAGY mágneskártyás beléptetés esetén a) a mágnes belépőkártya száma; b) a látogató/vendég neve; c) az érkezés dátuma, időpontja d) a távozás dátuma, időpontja, e) a látogató/vendég mobilszáma/e-mail címe	fűződik ahhoz, hogy a létesítményeiben a személy- és vagyonbiztonságot garantálja, illetve a cégre vonatkozó üzleti titkok és bizalmas információkat illetéktelen hozzáférésektől megvédje	igény elévüléséhez igazodik
kiskorú látogató törvényes képviselője	a kiskorú látogató érdekeinek a védelme, a törvényes képviselőre vonatkozó felelősségi szabályok érvényre juttatása	törvényes képviselő neve, születési dátuma és helye, anyja neve	az Egyetemnek a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont-ja szerinti jogos érdeke, melyet érdek-mérlegelési teszttel alátámasztott	a látogatást követő 30 napig, illetve amennyiben a látogatással összefüggésben igényérvényesítésre kerül sor, az igény jogerős elbírálásáig

4. AZ ADATOKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS ÉS AZ ADATTOVÁBBÍTÁS

Az adatokhoz a CORVINUS-nak a Szerződés teljesítésében közreműködő munkatársai férhetnek hozzá a feladataik ellátása érdekében és az ahhoz szükséges mértékben. Az Egyetem adatot harmadik félnek a jelen pont szerinti kivétellel csak jogszabályi felhatalmazás alapján vagy az érintett hozzájárulásával ad ki.

A nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 87/2015. (IV. 9.) Korm. rendelet 28. § 6) bekezdése értelmében a CORVINUS a kollégiumi tagsági jogviszonnal rendelkező hallgatóknak e jogviszonnal összefüggő adatait, azok változását, a tagsági jogviszony létrejöttét, megszűnését, illetve e hallgatók tagsági adataiban bekövetkezett változásokat követő tizenöt napon belül bejelenti a FIR-be, mely adattovábbítás jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja szerinti jogi kötelezettség.

5. ADATFELDOLGOZÓ IGÉNYBEVÉTELE

Egyetem a kollégiumok üzemeltetése (karbantartás, beléptetőrendszer üzemeltetése, portaszolgálat) során az alábbi adatfeldolgozókat veszi igénybe:

Adatfeldolgozó neve	Adatfeldolgozó székhelye	Adatfeldolgozó által ellátott tevékenység rövid leírása	Az adatfeldolgozót igénybe vevő kollégium neve
Profil-Véd Vagyonvédelmi és Szolgáltató Kft.	1041 Budapest, Virág utca 17. Fsz. Ü22. ajtó.	Portaszolgálat	Ráday Kollégium, Kinizsi Kollégium, Tarkaréti Kollégium

NEO Property Services Zrt.	1095 Budapest, Máriássy utca 7.	Épület üzemeltetés	Gellért Campus Kollégium, Ráday Kollégium, Kinizsi Kollégium, Tarkaréti Kollégium
----------------------------	---------------------------------	--------------------	--

6. ADATBIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Az Egyetem megfelelő intézkedésekkel gondoskodik arról, hogy a személyes adatokat védje többek között a jogosulatlan hozzáférés ellen, biztosítsa továbbá a személyes adatok kezelésére használt rendszerek és szolgáltatások folyamatos bizalmas jellegét, integritását, rendelkezésre állását és ellenálló képességét, továbbá fizikai vagy műszaki incidens esetén az arra való képességet, hogy a személyes adatokhoz való hozzáférést és az adatok rendelkezésre állását kellő időben vissza lehet állítani.

7. AZ ADATKEZELÉSEL KAPCSOLATOS JOGOK

Az érintettnek joga van tájékoztatást kérni az adatkezelésről, joga van az adatok helyesbítését, elhordozását is kérni, kérheti az adatok zárolását (adatkezelés korlátozása), törlését, amennyiben a vonatkozó GDPR feltételek teljesülnek, továbbá kérheti, hogy a személyes adatait és az azok kezelésével összefüggő információkat az Egyetem bocsássa a rendelkezésére. Az érintett jogosult azon adatkezelések ellen tiltakozást benyújtani, amelyek esetében az Egyetem adatkezelésének a jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontja szerinti jogos érdeke. Az érintett a GDPR 17. cikke szerinti feltételek fennállása esetén jogosult a személyes adatai törlését kérni. Az érintett jogainak a részletes ismertetését a GDPR III. fejezete tartalmazza (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0679>). A jelen pont szerinti jogait az érintett az adatvedelem@uni-corvinus.hu e-mail címre eljuttatott megkeresése útján gyakorolhatja.

8. ADATKEZELÉSEL KAPCSOLATOS JOGÉRVÉNYESÍTÉSI LEHETŐSÉG

Jogellenes adatkezelés esetén az érintett, a CORVINUS adatvédelmi tisztviselőjéhez, a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH) vagy bírósághoz fordulhat.

Adatvédelmi tisztviselő e-mail címe: adatvedelem@uni-corvinus.hu
NAIH elérhetőségei (<https://naih.hu/uegyfelszolgalat,--kapcsolat.html>): cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; posta cím: 1363 Budapest, Pf:9; telefonszám: +36 (1) 391-1400; fax: +36 (1) 391-1400; e-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; web: <https://naih.hu/>.

Bírósági út esetén, a per a Fővárosi Törvényszék hatáskörébe tartozik. A per a lakóhely szerint illetékes törvényszék előtt is megindítható (a törvényszékek elérhetősége az alábbi linken elérhető: <http://birosag.hu/torvenyszekek>).

DATA PROCESSING NOTICE

on data processing in the context of accommodation in the residential dormitories of the Corvinus University of Budapest

1. NAME OF THE DATA CONTROLLER

Corvinus University of Budapest (hereinafter: CORVINUS or University)

Address: 1093 Budapest, Fővám tér 8.

Website: <http://uni-corvinus.hu>

Data Protection Officer: dr. Balázs Locsmándi

Email: adatvedelem@uni-corvinus.hu

2. LEGISLATION ON WHICH THE DATA PROCESSING IS BASED

- Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation: GDPR);
- Act CXII of 2011 on informational self-determination and the freedom of information

3. SUBJECT MATTER, SCOPE, PURPOSE AND DURATION OF DATA PROCESSING

CORVINUS provides dormitory accommodation for its students and students of other higher education institutions according to a specific application procedure in accordance with those included in Government Decree No. 87/2015 (9 April) on the implementation of certain provisions of Act CCIV of 2011 on National Higher Education, as well as in the Presidential Committee Provisions on the standardised house rules of CORVINUS dormitories. The present Data Processing Notice provides information on the processing of personal data in the context of residence and visits to the dormitory in accordance with Articles 13 and 14 of the GDPR.

data subjects	purpose of data processing	scope of the data processed	legal grounds for data processing	duration of data processing
dormitory resident	resident identification through the higher education information system	name, NEPTUN code, place and date of birth, permanent address, contact details (email, mobile phone number), name of higher education institution, his/her	the contract of dormitory residence (hereinafter: Contract) within the meaning of Article 6(1)(e) of the GDPR	the date of termination of the contract or the date of moving out for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship, until the claim

		programme's form of funding		is finally adjudicated
	the creation and performance of the Contract	the date of moving in and moving out, other contractual circumstances regarding the dormitory legal relationship	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	the time of termination of the contract or the date of moving out for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship, until the claim is finally adjudicated
	the performance of the Contract	information on the fees (included fees of extra services) and reimbursement of the dormitory accommodation	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR, point c) of Article 6 (1) of the GDPR regarding 8-year retention, which is referred to in camel. It is based on § 169, paragraph (2).	until 31 December of the 8 th year following the issue of the invoice
	warning or disciplining the resident for breaching the house rules, or in some cases informing the police	name, room number, details of the breach of the house rules and the grounds for disciplinary proceedings	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	until the disciplinary proceedings are finally terminated or until the date of moving out for any reason or, if a claim is made in connection

				with the dormitory legal relationship, until the claim is finally adjudicated
	the identification and safekeeping of large electronic equipment brought into the dormitory	list of personal property	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	until the date of moving out of the dormitory for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship, until the claim is finally adjudicated
	keeping an inventory of the equipment taken over by the resident when moving in, and protecting the dormitory equipment	list of equipment received when moving in	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	until the date of moving out of the dormitory for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship, until the claim is finally adjudicated
	protecting and preserving the dormitory's equipment and facilities	the amount of the deposit transferred, the date of its transfer	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	until the date of moving out of the dormitory for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship, until the claim

				is finally adjudicated
	recording key acceptance and key replacement	date of key acceptance, name, room number, information that the room key has been lost	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	30 days after the key acceptance and key replacement date
	enforcing the house rules, keeping a register of visitors, and imposing liability for breaches of the house rules in accordance with the Contract	information that the resident is having a visitor, the time of the visit, the name of the visitor	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	for 30 days after the visit or, if a claim is made in connection with the visit, until the claim is finally adjudicated
	enforcing the House Rules	for visitors arriving after 11:00 pm, the relevant information, the amount charged according to the House Rules, time of visit, name of visitor, signature of resident	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR, while with respect to the invoice, within the meaning of Article 6(1)(c) of the GDPR which is based on Section 167 of Act C of 2000 on Accounting	31 December of the 8 th year following the visit
	compliance with the rules on the regularity of visits as laid down in the House Rules	information on the number of times the resident has had visitors in a given month	the performance of the Contract within the meaning of Article 6(1)(b) of the GDPR	until the date of moving out of the dormitory for any reason, or, if a claim is made in connection with the dormitory legal relationship,

				until the claim is finally adjudicated
	<p>the protection of human life and physical integrity, as well as the dormitory's property, in accordance with the specific Data Processing Notice on the processing of personal data in the context of</p> <p>the operation of the electronic surveillance system:</p> <p>AT biztonsági kamera 230201.a5e.pdf (uni-corvinus.hu)</p>	<p>in accordance with the specific Data Processing Notice on the processing of personal data in the context of</p> <p>the operation of the electronic surveillance system</p>	<p>in accordance with the specific Data Processing Notice on the processing of personal data in the context of the operation of the electronic surveillance system</p>	<p>in accordance with the specific Data Processing Notice on the processing of personal data in the context of the operation of the electronic surveillance system</p>
	<p>onboarding - indirect protection of life and physical integrity, protection of property, protection of trade secrets, investigation of extraordinary events (accidents, damage)</p> <p>for the Tarkaréti and Kinizsi Dormitories, for the photograph</p> <p>identification of the person concerned when the key is issued (in these dormitories, one key per room is available to the residents, which must be picked up at the reception upon arrival)</p>	<p>name, telephone number, e-mail address, expiry date, if there is a zone with a specific authorisation level, the authorisation level, card identifier (the system does not record movement data)</p> <p>for Tarkarét and Kinizsi dormitories, the photograph of the person concerned</p>	<p>the University has a substantial interest in ensuring the security of persons and property on its premises and in protecting business secrets and confidential information concerning the University from unauthorised access</p> <p>the University also has a legitimate interest in ensuring that access to its buildings can be granted efficiently by means of a special</p>	<p>Right of access, 30 days after the termination of the access, unless the University uses the access data for the purpose of enforcing its rights, in which case the time limit for processing the data shall be the limitation period for the claim</p>

			<p>application without the need to issue and administer magnetic cards and without the need to operate a helpdesk with additional staff specialised in this area,</p> <p>finally, in the case of the Tarkarét and Kinizsi Dormitories, it is in the legitimate interest of the University to identify the person who has received the key,</p> <p>therefore, on the basis of the above, the legal basis for the processing is the legitimate interest of the University within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR, supported by an interest balancing test</p>	
	<p>in the case of a resident in a college for advanced studies, compliance with the House Rules (admission of persons on the visitors' list)</p>	<p>names of the persons on the visitors list</p>	<p>performance of the Contract</p>	<p>until the list is updated or the date of moving out for any reason, or, if a claim is made in connection with the data processing, until the claim is finally adjudicated</p>

guest/visitor	identifying the data subject, keeping records of visits, compliance with the House Rules	photo ID (presentation), name, ID number, name of the resident visited, room number, date and time of the visit (arrival and departure)	CORVINUS has a legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR supported by a balancing of interests test	for 30 days after the visit or, if a claim is made in connection with the visit, until the claim is finally adjudicated
	compliance with the House Rules (in case of serious breach of the rules, the data subject may be banned from the dormitory)	circumstances, date and time of the breach of the House Rules	CORVINUS has a legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR supported by a balancing of interests test	for 30 days after the visit or, if a claim is made in connection with the visit, until the claim is finally adjudicated
	compliance with the House Rules, entry control, protection of life and physical integrity, protection of property, protection of trade secrets, investigation of extraordinary events (accidents, damage)	name, card ID, date of arrival and departure, deposit details, visitor's signature	CORVINUS has a legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR supported by a balancing of interests test	for 30 days after the visit or, if a claim is made in connection with the visit, until the claim is finally adjudicated,
	in the case of a resident in a college for advanced studies, compliance with the House Rules (admission of persons on the visitors' list)	names of the persons on the visitors list	CORVINUS has a legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR supported by a balancing of interests test	until the list is updated or the date of moving out for any reason, or, if a claim is made in connection with the data processing, until the claim is finally adjudicated
	operation of an electronic access system, personal and property protection*	depending on the technology used at entry: for mobile phone access, a QR code generated from the information provided when completing the online visitor	the legal basis for the processing is therefore the legitimate interest of the University within the meaning of Article 6(1)(f) of	az eseti belépéstől számított 30 napig, kivéve, amennyiben az adott belépési adatokat az Egyetem jogérvényesítés

		<p>registration form OR for magnetic card access. a) the number of the magnetic access card; b) the name of the visitor/guest; c) date and time of arrival d) date and time of departure, (e) mobile phone number/e-mail address of the visitor/guest</p>	<p>the GDPR, as supported by an interest-weighting test the University has a vital interest in ensuring the security of persons and property on its premises and in protecting business secrets and confidential information relating to the company from unauthorised access</p>	<p>céljából felhasználja, mely esetben az adatok kezelési határideje az érvényesített igény elévüléséhez igazodik</p>
legal representative of a minor visitor	<p>protecting the interests of the minor visitor, enforcing the liability rules for the legal representative</p>	<p>name of legal representative, date and place of birth, mother's name</p>	<p>CORVINUS has a legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR supported by a balancing of interests test</p>	<p>for 30 days after the visit or, if a claim is made in connection with the visit, until the claim is finally adjudicated,</p>

4. ACCESS TO AND TRANSFER OF DATA

The data may be accessed by the staff members of CORVINUS involved in the performance of the Contract for the purpose of carrying out their tasks and to the extent necessary therefor. With the exception set out in the present section, the University will only disclose data to third parties on the basis of a legal authorisation or with the consent of the data subject.

Pursuant to Article 28(6) of the Government Decree No. 87/2015 (.9 April) on the implementation of certain provisions of Act CCIV of 2011 on National Higher Education, CORVINUS shall report in the higher education information system of the data of dormitory students, changes in such data, the establishment and termination of the membership relationship, and changes in the membership data of these students within fifteen days of the date of the establishment or termination of the membership relationship, the legal ground for the transfer of data being the legal obligation under Article 6(1)(c) of the GDPR.

5. ENGAGING A DATA PROCESSOR

The University uses the following data processors for the operation of the dormitories (maintenance, entry control, reception):

Name of the data processor	Registered seat of data processor	Brief description of the activity carried out by the data processor	Name of the dormitory using the data processor
Profil-Véd Vagyonvédelmi és Szolgáltató Kft.	1041 Budapest, Virág utca 17. Fsz. Ü22. ajtó	Reception service from 09 February, 2024	Ráday Dormitory, Kinizsi Dormitory, Tarkaréti Dormitory
NEO Property Services Zrt.	1095 Budapest, Máriássy utca 7.	Facilities management	Gellért Campus Dormitory, Ráday Dormitory, Kinizsi Dormitory, Tarkaréti Dormitory

6. DATA SECURITY MEASURES

The University shall take appropriate measures to ensure that personal data are protected against, inter alia, unauthorised access, and to ensure the continued confidentiality, integrity, availability and resilience of the systems and services used to process personal data, and the ability to restore in a timely manner access to and availability of personal data in the event of a physical or technical incident.

7. RIGHTS IN RELATION TO DATA PROCESSING

If the requirements of the GDPR are fulfilled, the data subject has the right to request information about the data processing, the right to obtain rectification of data and to data portability, to data blocking (restriction of data processing) and erasure as well as to request the University to provide him/her information on his/her personal data and information relating to the processing thereof. The data subject is entitled to submit an objection to data processing where the legal ground for CORVINUS' data processing is its legitimate interest within the meaning of Article 6(1)(f) of the GDPR. The data subject may request the erasure of his/her data if the conditions laid down in Article 17 of the GDPR are met. The data subject may exercise his or her rights under this section by sending a request to the adatvedelem@uni-corvinus.hu email address.

8. LEGAL ENFORCEMENT IN RELATION TO DATA PROCESSING

In the event of unlawful data processing, the data subject may refer the matter to the CORVINUS Data Protection Officer, the National Authority for Data Protection and Freedom of Information (NAIH) or a court.

Data Protection Officer's email address: adatvedelem@uni-corvinus.hu
 NAIH contact details (<https://naih.hu/uegyfelszolgalat,-kapcsolat.html>): address: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; postal address: 1363 Budapest, Pf: 9; telephone: +36

(1) 391-1400; fax: +36 (1) 391-1400; email address ugyfelszolgalat@naih.hu; web <https://naih.hu/>.

In the event of court proceedings, the Budapest Metropolitan Court (Fővárosi Törvényszék) shall have competence. The action can also be brought before the court of the place of residence (the contact details of the courts can be found at the following link <http://birosag.hu/torvenyszekek>).